

### Limmud Italia Days Gerusalemme

26 - 27 Settembre 2018 www.limmud-italia.it



# Indice

Messaggio di benvenuto	1
Messaggio del Chair Limmud (Londra)	3
Ringraziamenti	4
Volontariato, Atmosfera, Cibi e Bevande	5
Comitato Organizzativo	6
Programma	7
Gli "speciali" del Programma, Young Limmud	8
Presentazioni: mercoledì 26 settembre	9
Presentazioni: giovedì 27 settembre	15
Presentatori	20
Limmud, la Storia	24
Limmud Italia	25
I valori di Limmud	27
Pianta di Gerusalemme	28
Mappa della Sede	29



Cari limmudnikim, benvenuti al sesto evento Limmud Italia!

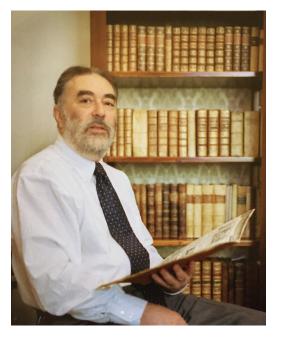
Cinque anni fa, quando abbiamo portato in Italia l'attività di Limmud non avremmo neppure potuto immaginare di riuscire a proporre nel 2018 un evento Limmud Italia a Gerusalemme. In Italia l'inizio è stato faticoso, ma nei cinque anni di attività ci siamo fatti conoscere, si è creata una piccola rete di seguaci, di sostenitori, che continuano a partecipare ai nostri eventi, dandosi ormai appuntamento da un anno all'altro, e a loro si aggiungono ogni volta nuovi amici, soprattutto per un passaparola che crea un circolo virtuoso di frequentazioni. Ma qui a Gerusalemme abbiamo



dovuto ricominciare tutto da capo: mettere su un nuovo Comitato Organizzativo al quale conferire la responsabilità dell'impresa, trovare i canali per raggiungere i tanti italiani sparsi nel paese, far capire a tutti come funziona la formula di Limmud, con i suoi pregi e i suoi difetti.

La Comunità ebraica in Italia è una piccola realtà, e anche il gruppo degli italiani in Israele costituisce un nucleo molto minoritario e sparpagliato nella variegata realtà del paese. Entrambe queste entità sono ben lontane dai grandi numeri che possono attirare il Limmud Festival nell'UK (con i suoi 3000 partecipanti) e anche Limmud Russia in Israele, che ha organizzato a Eilat l'anno scorso un incontro con 2500 presenze. Ma quest'anno una nostra iniziativa a Gerusalemme sembrava un'occasione da non perdere: il 2018 vede il 70esimo dello Stato, il centenario della fondazione dell'Università Ebraica di Gerusalemme, gli ottant'anni dalle leggi razziali. In questa linea va intesa la decisione di dedicare i vari locali in cui si svolgeranno i nostri lavori a grandi italiani e italiane che hanno contribuito alla realizzazione della Medinat Israel e allo sviluppo della comunità ebraico-italiana locale.

Le difficoltà da affrontare non sono state poche, ma, di contro, Gerusalemme offre



opportunità incomparabilmente soluzioni superiori a quelle accessibili in Italia, a cominciare dalla logistica, con il bellissimo villaggio della gioventù "Havàt ha-Noar haTzionì" nella parte moderna della città di Gerusalemme, che ci ospiterà, per non dire del gran numero di personalità interessanti, motivate, culturalmente preparate, che qui possono offrire una loro presentazione.

Il programma che troverete è ricco e variegato: abbiamo 37 presentazioni in italiano, in inglese e in ebraico, su temi che vanno dalla Torà alla scienza e filosofia, dalla storia all'arte, dall'attualità

israeliana alla cucina tradizionale. Nelle varie fasce orarie si alterneranno 34 presentatori; la sera uno spettacolo in due parti, con l'esibizione di un Coro, specializzato in antiche musiche ebraico-italiane, e un Recital a più voci, con testi biografici, a volte drammatici, a volte comici, scritti da tanti italkim che sono arrivati in Eretz Israel. Ci auguriamo che ciascuno di voi trovi quello che maggiormente suscita la sua curiosità e il suo desiderio di studiare e, nell'ampia offerta di attività possa crearsi, secondo lo spirito di Limmud, il suo proprio percorso didattico e di crescita personale.

Avremo tre momenti conviviali che avranno luogo nella Sukkà, con cibi preparati dalla cucina del villaggio e da un catering di amici italiani.

Allora buon *Limmud Italia* a tutti!

Michael Sierra e Sandro Servi Limmud Italia Days Gerusalemme, co-chairs



The Moses Feldman Family Foundation wishes extraordinary success to Limmud Italia Days Gerusalemme 2018



Dear Friends,

It is with great pleasure that I am writing to wish a hearty mazal tov to everyone who has worked so hard to create Limmud Italia Days Jerusalem 2018. I am sure the event will build on the success of past years.

Limmud's growth around the world has been astounding. Limmud's unique model of volunteer-led, cross-communal, multi-generational and transformational Jewish experiences is now truly global. There are now 89 Limmud groups in 42 countries round the world. In 2017 there were 72 Limmud events run by 4,000 volunteers with 40,000 participants. These events are all inspired and supported by the Limmud organisation, which provides training and support to Limmud groups around the world (you can find out more at www.limmud.org). Limmud is now truly a global community and we encourage you to attend Limmud events in other parts of the world if you are able to do so.

Limmud seeks to take every individual who attends our events one step further on their Jewish journey. Each individual will have a different Jewish journey yet I have no doubt that given the excellent and diverse programme that has been developed, Limmud Italia Days Jerusalem will achieve this goal. I would like to extend my congratulations to the wonderful team of volunteers and all those who have put so much effort into creating this event and Limmud community, and I wish you every success.

David Hoffman Chair, Limmud, September 2018



# Ringraziamenti

**Limmud Italia** esprime la propria gratitudine per il sostegno economico ricevuto da donatori istituzionali e privati: questi aiuti ci permettono di affrontare le spese per l'organizzazione dell'evento contenendo l'entità dei contributi di partecipazione a carico degli iscritti.

Hanno generosamente contribuito:

The Moses Feldman Family Foundation
Famiglie Servi e Basevi
Un anonimo
Un anonimo
Vito Anav
David Pacifici
Astorre Modena
Gionatan Ottolenghi

#### Hanno inoltre fatto donazioni:

Michael e Daniela Raccah, Bruno Di Cori, Detta Campagnano, Michael e Paola Ascoli, Leone e Giuliana Paserman, Alberto Corcos, Fortunee Blanga, Jack Arbib, Angelo Piattelli, Enrico Fubini, Rossella Tedeschi, Gianfranco e Viviana Di Segni, Silvia Marchini Lewis, Gavriel Orvieto, David Cassuto, Ephraim Eisenmann, Lello e Carla Dell'Ariccia, Alberto Piperno, Annarosa Anat Shemesh, Alisa Benabù, Raffaele e Ester Picciotto.

Un ringraziamento ai dirigenti e al personale della Havat ha-Noar ha-Tzionì per la collaborazione da loro offerta ospitando il nostro evento.

# Volontariato

Come noto fa parte dei "valori fondamentali" di **Limmud** che tutte le nostre attività si basano sul volontariato. Anche l'organizzazione di questo evento è stata resa possibile e potrà avere successo solo contando sul contributo volontario dei partecipanti.



**Limmud Italia** incoraggia i partecipanti a svolgere un ruolo attivo nell'evento.

Si ringraziano qui tutti coloro che hanno accettato di prestare la loro opera durante parte del giorno: sarebbe troppo lungo elencarli tutti (e certamente correremmo il rischio di dimenticarne qualcuno), ma a tutti va la nostra riconoscenza.

# Atmosfera

Chi ha partecipato agli eventi **Limmud** nel mondo è rimasto piacevolmente colpito dall'atmosfera rispettosa e serena che vi regna sia durante le attività, sia nei momenti di pausa. Noi ci auguriamo che ciò si verifichi anche in questo evento e, mentre crediamo che discussioni "le-shem Shamàim" (dibattiti costruttivi) possano dare un contributo positivo, ricordiamo che non sono permessi attacchi personali o tentativi di delegittimazione di un interlocutore.

# Cibi e bevande

Cibi e bevande offerti durante l'evento sono kashèr. Oltre ai pasti preparati dalla cucina della Havat ha-Noar, saranno disponibili piatti appositamente prepartati per noi dal catering, kashèr le-mehadrìn, "Yom Tov" di Fabio e Giulia Bondì. Durante tutto l'evento saranno offerti biscotti e bevande, prodotti industrialmente, con marchi di kesherùt riconosciuti in Israele.

# Le persone che hanno reso possibile il Limmud Italia Days Gerusalemme 2018

Questo evento semplicemente non avrebbe potuto accadere senza la dedizione e il duro lavoro, l'impegno e l'entusiasmo del team di volontari che ha costituito il Comitato Organizzativo

**Ester Amiras Picciotto** 

catering

**Jack Arbib** 

responsabile Tel Aviv Jaffo

Silvia Bemporad Servi

aiuto catering e fund-raising

Alberto Corcos

responsabile Herzelia, Natania

Viviana Di Segni

volontari

**Nancy Lippmann** 

tesoriere

Silvia Marchini Lewis

registrazioni

David Pacifici

aiuto logistica

**Leone Paserman** 

fund-raising

Raffaele Picciotto

cassa

**Gadi Piperno Corcos** 

webmaster

Giuliana Piperno Paserman

aiuto catering e fund-raising

**Nathan Servi** 

collegamento con Limmud (Londra) grafico digitale

co-chairs:

Michael Sierra

media, logistica

Sandro Servi

editor e programmazione

# Programma

# Limmud Italia Days Gerusalemme 26-27 settembre 2018 (chol haMoed Sukkòt) c/o Havàt ha-Noar ha-Tzionì

A A	l N	$\Omega$		ı
Merco	ledi	20	settem	bre

#### Giovedì 27 settembre

h.	9.30-10.00	Arrivo, check in	h.	9.00-9.30	Arrivo, check in
	10.00-10.50	Prima sessione		9.30-10.20	Settima sessione
	11.00-11.50	Seconda sessione		10.30-11.20	Ottava sessione
	12.00-13.00	Pranzo a buffet in Sukkà		11.20-11.30	Coffee break
	13.00-13.20	Libero / Tempo di Minchà		11.30-12.20	Nona sessione
	13.20-14.10	Terza sessione		12.25-13.30	Pranzo a buffet in Sukkà
	14.20-15.10	Quarta sessione		13.30-14.00	Libero / Tempo di Minchà
	15.10-15.30	Coffee break		14.10-15.00	Decima sessione
	15.30-16.20	Quinta sessione		15.10-16.00	Undicesima sessione
	16.30-17.20	Sesta sessione		16.10-17.00	Dodicesima sessione
	17.20-19.00	Libero			
	19.00-20.00	Cena in Sukkà			
	20.00-2030	Libero / Tempo di Arvìt			
	20.30-22.30	Spettacolo			

- 7 -

# Gli "speciali" nel programma

- Mercoledì 26, h. 20.30-22.30 (Sala Yoel De Malach)

Qechì kinnòr – Prendi la tua cetra Inni e canti liturgici della secolare tradizione delle diverse Comunità ebraiche d'Italia Dirige il coro e accompagna al pianoforte: Talyà Kirsch

# Italkìm: Recital a più voci

Ricordi, pensieri, descrizioni scritti da italiani e italiane che sono arrivati in Israele

- Mercoledì 26, h. 14.20-15.10 (Aula Enzo e Ada Sereni)

#### "The Golden Middle Path"

A documentary film on Sephardi History by Barak & Nicole Bard. In English or French.

# - Giovedì 27, h. 14.10-15.00 (Aula Alfonso Pacifici) Antiche stereo-fotografie di Gerusalemme

Esposizione di ventisette fotografie stereoscopiche su Gerusalemme durante il periodo turco, visibili con uno stereoviewer.

# Young Limmud

Per i più giovani Young Limmud organizza alcune attività culturali e di intrattenimento che sono elencate in un foglio aggiuntivo.

# MERCOLEDÌ 26 SETTEMBRE

Mercoledì 10.00-10.50

Mercoledì 11.00-11.50

Israele Startup Nation: Origini e Sfide Astorre Modena

Aula Enzo e Ada Sereni



Un overview sui fattori che hanno portato al successo di Israele come startup nation presentando casi attuali e discutendo delle sfide del futuro.

Le leggi razziali: gli ebrei stranieri in Italia, Ferramonti Leone Elio Paserman

Aula Umberto Cassuto



Dal decreto del 7/9/1938 di espulsione degli ebrei stranieri dal Regno entro 6 mesi, all'internamento di chi non era riuscito ad allontanarsi in appositi campi, il principale Ferramonti, o al confino in piccoli paesi; l'occupazione nazista dell'Italia dopo l'8 Settembre 1943 e la ricerca disperata di nascondigli per sfuggire alla deportazione. Salomone Rossi: può esistere una polifonia ebraica?

Aula Umberto Nahon



Salomone Rossi, musicista alla corte di Mantova, con la sua musica sinagogale ha fatto sorgere una polemica molto vivace sulla possibilità di creare una musica ebraica in stile polifonico, com'era in uso nella chiesa cristiana.

Mediatore, Amministratore: Halakhà e Leggi dello Stato Vito Anav

Aula Enzo e Ada Sereni

Molte halakhot regolamentano i rapporti tra mediatore, amministratore, conciliatore e cliente. Durante la sessione si studieranno queste halakhòt (comprese le fonti) e si con-



fronteranno con la vigente legislazione israeliana. Previsto ampio spazio per domande e esempi portati dal pubblico in base alle loro esperienze personali. Ebrei al fronte: assistenza sanitaria nella Grande Guerra Raffaele Picciotto e Marina Finzi Norsi Aula Umberto Cassuto

L'apporto degli ebrei alla sanità militare nella guerra del '15-18: non solo medici, ma anche infermieri e aiovanissimi



soldati in sanità e le donne, tante crocerossine volontarie presenti giorno e notte. La medicina fece, purtroppo, grandi progressi durante la guerra. Chirurgia e ortopedia, cura delle malattie infettive (TBC), dell'effetto dei gas nervini, delle patologie da congelamento, delle psicopatologie di origine bellica e l'introduzione di vaccinazioni di massa contro tifo, colera e difterite ebbero come protagonisti molti medici ebrei. Mercoledì 13.20-14.10

Dilemmi di un olè fra adattamento e disagio Alberto Corcos

Aula Enzo e Ada Sereni

Cercheremo di rispondere assieme ad alcuni interrogativi filtrati con l'esperienza personale: che cosa cambia con l'inizio della vita in Israele? Quali elementi dell'identità personale e collettiva ne sono influenzati? Se la mia professionalità non trova sbocchi, cambio o insisto? Come affrontare i possibili disagi di un'aliyà consapevole?



Mercoledì 12.00-13.00

Pranzo a buffet in Sukkà

Mercoledì 13.00-13.20

Libero / Tempo di Minchà

Gli ebrei libici sotto il fascismo Jack Arbib

Aula Alfonso Pacifici



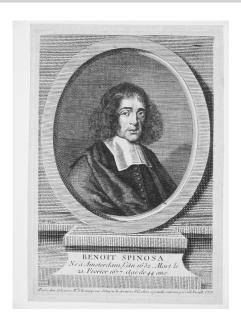
L'identità divisa degli ebrei libici nel periodo coloniale vista attraverso la storia di Umberto Di Segni, architetto ebreo e fascista.

Memorie di una "maestra di strada" Angela Polacco Lazar Aula Umberto Cassuto



Quello della guida turistica non è un mestiere come un altro: si vivono mille avventure e si ha occasione di conoscere tanti clienti "strani". Una piccola carrellata di esperienze sul campo, tra il tragico e il comico. La scomunica di Barukh Spinoza fu giusta? Sì! Sandro Servi

Aula Alfonso Pacifici



Il contesto storico, sociale e religioso in cui si svolse la vicenda umana del grande filosofo. Spinoza fu un "filosofo ebreo"? Fu una vittima del "clero" rabbinico? La posizione "eretica" di Spinoza e le sue conseguenze nel pensiero europeo del Sei-Settecento.

Mercoledì 14.20-15.10

"The Golden Middle Path" Barak & Nicole Bard

Aula Enzo e Ada Sereni

A documentary film on Sephardi History, Culture & Philosophy, religious and secular, as told by renowned experts, including a former president of Israel and the dean of the Jewish History Department at The Hebrew University in Jerusalem. Length: 28 min. In English or French.

"Amare Israele"
Fulvio Canetti (Giannetti)

Aula Umberto Cassuto

Presentazione di uno studio sulle origini dell'antisemitismo.

Mercoledì 15.10-15.30

Coffee break

#### Mercoledì 15.30-16.20

L'uso degli schemi nello studio del Talmud Michael Ascoli

Aula Enzo e Ada Sereni

L'analisi di una o due "sughiot" dimostrerà come l'elaborazione di uno schema, in una forma o nell'altra, possa aiutarne la comprensione e evidenziarne gli aspetti da sviscerare.

#### I primordi dei Cafsuto a Firenze David Cassuto

Aula Alfonso Pacifici

Le prime vicende della famiglia Cafsuto a Firenze attraverso alcuni eccezionali documenti storici: un documento d'archivio sull'arrivo a Firenze del primo Cafsuto sotto il Granduca Ferdinando de' Medici; il taccuino del moèl Vita Cafsuto; il Machazòr di famiglia Cafsuto con liste di nascite e decessi.



# LLILI CIL, ULA CULALICLE E

#### Una aliyà riuscita, per me e per il paese Yochanan Di Segni

Aula Umberto Cassuto



Aliyà e partecipazione allo sviluppo e modernizazione di Gerusalemme unificata: le luci della città.

# Ritorno a casa, da Auschwitz Annarosa Anat Shemesh

Aula Umberto Nahon

Nel 2014 sono partiti 24 pronipoti di Virginia e Augusto Piperno con tappe in Polonia e a Roma in direzione contraria al percorso fino ad Aushwitz. Il film documentario segue i partecipanti dalle riunioni per conoscere l'un l'altro e raccogliere documenti fino agli eventi, le conversazioni e momenti toccanti durante tutto il viaggio. (In ebraico).

#### Mercoledì 16.30-17.20

1943-1945: L'esilio in Svizzera del clan Di Capua-Debenedetti Sandra Debenedetti Stow

Aula Enzo e Ada Sereni

La vita di un gruppo familiare bene inserito e assimilato nella società italiana dell'epoca, le peripezie della fuga in Svizzera dei singoli personaggi, le problematiche della sopravvivenza e dell'adattamento alla vita di esuli.

#### Ristorante italiano kasher



Gionatan Ottolenghi Kikar Safra 6 (Rh. Jaffo), Gerusalemme tel. 02-6230280, 6230280@gmail.com www.rol.co.il/sites/a-t

L'incidente di Berurià. Una donna perfetta chi potrà trovarla? Silvia Bemporad Servi

Aula Alfonso Pacifici

L'intento è narrare la storia di Berurià, una famosa donna di cui parla il Talmud, donna molto colta, figlia e moglie di rabbini, con una vita tragica costellata di eventi drammatici, per arrivare al commento di Rashì a una pagina di Avodà Zarà, in cui si racconta la sua tragica fine.

Settembre 1938 – Settembre 2018. Ricordi di una aliyà di 80 anni fa

Bruno Di Cori

Aula Umberto Cassuto



Racconto della mia aliyà di 80 anni fa. Tenore di vita nel mondo in genere e in particolare a Roma negli anni '30. Leggi razziali e conseguenze sul mio futuro. Scelta di una nuova sede, mezzo di trasporto (idrovolante). Descrizione degli usi e costumi nella Palestina mandataria.

Cittadinanza palestinese.

Mercoledì 17.20-19.00

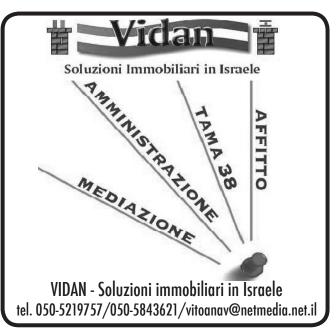
Libero

Mercoledì 19.00-20.00

Cena in Sukkà

Mercoledì 20.00-20.30

Libero / Tempo di Arvith



Mercoledì 20.30-22.30

#### in Sala Yoel De Malach

Prima parte

## Qechì kinnòr – Prendi la tua cetra

Inni e canti liturgici della secolare tradizione delle diverse Comunità ebraiche d'Italia

Dirige il coro e accompagna al pianoforte: Talyà Kirsch



Seconda parte

# **Italkim** Recital a più voci



Ricordi, pensieri, descrizioni scritti da italiani e italiane che sono arrivati in Israele

# GIOVEDÌ 27 SETTEMBRE

Giovedì

9.30-10.20

Venti anni di torah.it David Pacifici

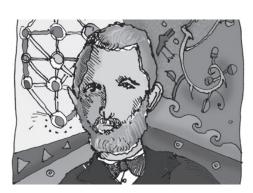
Aula Enzo e Ada Sereni



Da quando internet non lo aveva nessuno, al servizio degli ebrei italiani. Come è nato, come si è sviluppato, quali sono gli obiettivi e quali i risultati del sito www. torah.it dopo vent'anni di attività.

Qual è la differenza tra "saggio" e "intelligente"? Hillel Sermoneta

Aula Alfonso Pacifici



La controversia tra Ario e i cattolici interpretata sulla base della Sapienza della Qabbalà nel commento di Elia Benamozegh al Pentateuco. La Nazione Ebrea di Monte San Savino Jack Arbib

Aula Umberto Cassuto

Storia e reperti di un'antica comunità ebraica in Toscana.

Giovedì

10.30-11.20

La figura del rabbino italiano nel XX secolo Ariel Viterbo

Aula Enzo e Ada Sereni

Storie familiari. Riflessioni sulla figura e il ruolo del rabbino in Italia nel secolo scorso, attraverso le storie di mio bisnonno materno Samuele Colombo, di suo figlio Yoseph e di mio padre, Achille Viterbo.





Catering
Pasticceria Italiana
"Yom Tov"
di Fabio
e Giulia Bondì

Prelibatezze tutte italiane e non solo...

kasher lemehadrin
053-4217747

yomtovcatering@gmail.com

www.cateringyomtov.com

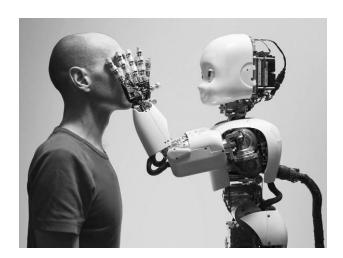
Avventure in Banca Viviana Di Seani Aula Alfonso Pacifici



Vicende non solo finanziarie. Lavorando per 38 anni al servizio dei clienti in banca si accumulano esperienze umane a volte serie, a volte drammatiche, a volte perfino comiche.

Ebraismo e intelligenza artificiale Michael Sierra

Aula Umberto Cassuto



Che cos'è l'intelligenza artificiale? Quali sono i suoi ambiti applicativi? E quali problematiche etiche e halakhiche essa pone all'ebreo?

Giovedì

11.20-11.30

Coffee break

Giovedì

11.30-12.20

Israele: Una StartUp con 3000 anni di esperienza Jonathan Sierra

Aula Enzo e Ada Sereni



Israele, la "StartUp Nation", è giustamente considerata modello mondiale per innovazione e numero di startup di successo. Come ha fatto Israele, da economia focalizzata nei suoi primi anni sull'agricoltura, a divenire nazione leader negli ambiti HighTech, Ricerca e Sviluppo? Come funziona oggi il cosiddetto "ecosistema" israeliano dell'innovazione?

La Fondazione Vittorio Dan Segre: nuovi approcci alla convivenza tra identità Gabriele Segre

Aula Alfonso Pacifici

A quattro anni dalla scomparsa di Vittorio Dan Segre, personalità provenienti da tutto il mondo si sono riuni-



te per mantenere viva l'eredità dell'intellettuale italoisraeliano e hanno dato vita a un'azione comune allo scopo di studiare, applicare e diffondere nuovi approcci alla convivenza delle identità. Nasce così la Fondazione Vittorio Dan Segre.

Contro la violenza religiosa Rossella Tedeschi Aula Umberto Cassuto



Un'interessante lettura della Torà di Rav Jonathan Sacks. La Torà ci parla del rapporto di rivalità e di odio tra fratelli, presente in tutta la Genesi, paradigmatico del rapporto tra le tre religioni monoteistiche. È possibile superarlo, giungendo a una conciliazione?

Giovedì

12.25-13.30

Pranzo a buffet in Sukkà

Giovedì

13.30-14.00

Libero / Tempo di Minchà

Giovedì

14.10-15.00

La cucina aleppina di mia suocera Ester Amiras Picciotto Aula Enzo e Ada Sereni



Come si preparano due ricette di cui vado molto ghiotta.

Le famiglie Servi e Basevi ricordando

Kurt Eliahu Löwinger

(Vienna 1922 – Firenze 2003)

e

Nora Basevi Löwinger

(Firenze 1926 - Firenze 2009)

augurano successo al Limmud Italia Day Gerusalemme

#### Fotografie stereoscopiche della Terra d'Israele nell'Ottocento Sandro Servi

Aula Alfonso Pacifici



Verranno narrati, con molte immagini, i primordi della fotografia tridimensionale. Sarà proiettato un set di 100 fotografie stereoscopiche della Terra d'Israele – paesaggi, monumenti, personaggi – prodotto a cavallo tra l'800 e il 900 dalla ditta americana Keystone View Co. Saranno esposte in sala ventisette fotografie originali (Underwood & Underwood) che potranno essere osservate con lo speciale apparecchio che ne consente la visione tridimensionale (stereoviewer).

#### La scienza che conferma la Bibbia Edoardo Recanati

Aula Umberto Cassuto

HaShem crea le Acque e la Terra e ordina alle Acque di concentrarsi in un punto solo. Ma quell'enorme isolona poggiata su lava fusa, sottoposta a tremende forze dall'attrazio-



ne del sole e pianeti, per non parlare di tremendi sismi, si è scomposta in pezzi diversi ("deriva dei continenti"). Alla Creazione haShem ordina alla Terra di produrre cibo vegetale. Ma cosa è indigeno alla regione attorno al luogo dove sorgerà Gerusalemme? Una vegetazione, che ora esiste in tutto al mondo, era esclusiva allora per i suoi abitanti che se ne nutrirono per millenni. Un cibo che permise loro di inventare la scrittura, la matematica, l'ingegneria, la filosofia, ecc. e soprattutto di conoscere il Dio Uno! Questo cibo è nelle sette specie della tradizione ebraica: olivo, melograno, fichi, grano, orzo, datteri e uva!

#### Giovedì

15.10-16.00

#### Gerusalemme durante la guerra 1948

Elena Lea Rossi Artom

Aula Enzo e Ada Sereni



Come fu possibile sopravvivere senza luce, senza acqua, senza, o quasi senza, cibo.

#### When Did Jews Become Modern? David Benkof

Aula Alfonso Pacifici



This lively session explores the emancipation of French Jewry, a magical moment in the late 1700s when most historians think Jewish history went from medieval to modern. What happened, and why should we care? We'll explore, discuss, and debate how and why your Jewish experience is so different from that of Jews before the late 18th century.

60 anni del Beit Italia Yael Sonnino Levy Aula Umberto Cassuto



Quest'anno cade il 60º dalla nascita del Beit Italia di Yaffo, istituzione nata per volontà di un gruppo di donne ebree italiane. Vogliamo raccontarne la storia, lo sviluppo, e i traguardi raggiunti ricordando le persone che hanno collaborato per la sua realizzazione.

Giovedì 16.10-17.00

La presenza ebraica a Gerusalemme Raffaele Picciotto

Aula Enzo e Ada Sereni

Storia della presenza ebraica a Gerusalemme nel corso dei secoli fino ad oggi.

Kesherùt e cucina vegana Elisa Levi Sabbatini Aula Alfonso Pacifici



La kesherut, le cui regole sono stabilite nella Torà e nel Talmud, identifica l'idoneità di un cibo a essere consumato dal popolo ebraico. In questo incontro ci soffermeremo sul rapporto tra la dieta kasher e quella vegana e su come la dieta vegana possa trovare i suoi fondamenti etici e pratici proprio nell'alimentazione kasher.

Psicologia positiva e psicologia ebraica: le chiavi del benessere Anna Gruner

Aula Umberto Cassuto

Analizzeremo e rifletteremo insieme sui principi fondamentali della psicologia positiva e su come essi siano radicati nei fondamenti dell'ebraismo e della psicologia ebraica.

Chevruta in giardino al Limmud Venezia



- 19 -

# Presentatori

#### **Ester Amiras Picciotto**

Nata a Milano, ha frequentato la Scuola Ebraica e la Scuola di Corrispondente in Lingue Estere. Ha lavorato in qualità di segretaria e contabile. Ho fatto controinformazione in Italia e ho parlato di Shoà ad adulti e bambini. Aliyà nel 2012. Sposata con Raffaele Picciotto, madre di 3 figlie e nonna di 6 nipotini.

#### Vito Anav

Nato a Roma nel 1960. Aliyà nel 1979, servizio militare unità Paracadutisti, laureato in Economia Hebrew University (1987), specializzazione in contrattistica (R.E.B.C.) facoltà di legge Tel Aviv University (1991), dal 1986 Agente immobiliare, dal 2002 conciliatore riconosciuto. Sposato +6.

#### Jack Arbib

Ingegnere aeronautico, nato in Libia, traduttore e saggista, attualmente Presidente del Museo U. Nahon di Gerusalemme.

#### Michele Ascoli

Laureato in ingegneria meccanica ha esperienza ventennale nel project management. Laureatosi chakhàm al collegio rabbinico italiano, è stato fra l'altro docente al CRI, assistente del rabbino capo di Roma e responsabile della sinagoga "Bet Michael". Collabora al progetto di traduzione del Talmud in italiano. Dal 2010 vive a Haifa.

#### Barak & Nicole Bard

Producers of documentary & educational films, often for organisations of the Jewish community. Barak has also recently returned to the art of his youth... theatre, producing & directing "The Statement" a Shoah-based play that ran for 6 sold-out performances at Jerusalem's Khan Theatre.

#### Silvia Bemporad Servi

Nata a Firenze, si è laureata in Lettere e Filosofia, ha lavorato come traduttrice free lance per molti anni, studiato Talmud nel Gruppo Lamed di Firenze per oltre 30 anni, e insegnato al Talmud Torà. Ha una figlia e un figlio ambedue educatori, quattro nipoti maschi e ancora tanta voglia di studiare e insegnare.

#### David Benkof

David Benkof's frequent columns in The Daily Caller and LA's Jewish Journal focus on American politics, homosexuality, and Judaism past and present. He is a polyglot (English, French, Hebrew, German, Italian, and Russian – in that order), theater enthusiast, philanthropist, and trivia buff. A Jerusalemite, he presents at Limmuds worldwide.

#### Fulvio Canetti (Giannetti)

Nato a Fontana Liri, Roma, da una famiglia di origine sefardita, ha studiato in Israele nella Yeshiva Beth Hamidrash Sefardim, ha svolto per conto delle Comunità Ebraiche italiane l'attività di moèl. Vive a Gerusalemme. Autore dei libri "Guerra e Shoà" e "Amare Israele".

#### **David Cassuto**

Nato a Firenze nel 1937 dal rabbino Nathan e Anna Di Gioacchino, Cassuto ha vissuto tragedie e successi degli ebrei del Novecento: la deportazione dei genitori e il nascondiglio in casa Colzi, l'aliyà in Israele, tre conflitti arabo-israeliani. Architetto (ha progettato numerose costruzioni), urbanista, professore universitario, amministratore pubblico, leader della comunità italiana in Israele, ha svolto ruoli di primo piano nella vita culturale e politica del paese. Siede nei consigli di importanti istituzione israeliane, ha dato alle stampe numerose pubblicazioni e ha ricevuto importanti riconoscimenti dallo Stato d'Israele, dalla città di Gerusalemme e dalla Repubblica italiana.

#### Alberto Corcos

Psicologo, esperto di Organizzazione, Comunicazione e Marketing, è stato direttore HR poi consulente di Change Management, Start Up di reti e Trainer. È stato relatore su Invecchiamento Attivo e Lavoro (Assolombarda 2012 e 6° Convegno Naz. di Psicologia dell'Invecchiamento, 2013). Ha pubblicato 3 manuali su innovazione, leadership, selezione.

#### Bruno Di Cori

Nato 1922. Balilla alle elementari e avanguardista alle medie, liceo. A 20 anni invece dell'università bracciante agricolo.

#### Sandra Debenedetti Stow

Professore associato nel Dipartimento di Letteratura Comparata dell'Università di Bar Ilan. Campi di Studio: Letteratura Europea Medievale, Giudeo-italiano, Dante e la mistica ebraica. In pensione dal 2015.

#### Viviana Di Segni

Ha lavorato presso una importante banca israeliana per 38 anni, ricoprendo nel tempo diversi compiti direzionali nella sfera dei servizi in filiale, dai servizi di controllo sulla moneta estera (quando era in vigore), al dipartimento dei servizi dei conti privati, poi dei conti commerciali, fino al compito di vigilanza per le leggi riguardanti il controllo della provenienza dei fondi ecc. Per anni è stata vicedirettrice di filiale fino all'uscita in pensione.

#### Yochanòn Di Segni

In Israele dal 1968. Sposato, ingegnere, è stato direttore dell'illuminazione pubblica di Gerusalemme fino al 2000. Libero professionista.

#### Enrico Fubini

Professore di Storia della musica all'università di Torino. I suoi interessi vertono soprattutto nella storia dell'estetica musicale e nella musica ebraica.

#### Anna Gruner

Psicologa, vive a Gerusalemme da 35 anni. Lavora nel settore pubblico nelle scuole con bambini, adolescenti, genitori, maestri e terapie familiari; nel settore privato è specializzata in problematiche specifiche degli olim chadashim, dei giovani nella fascia tra i 18-30 anni, nelle difficoltà di coppia e nel proporre terapie efficaci a corto-medio termine in situazioni di ansia, depressione, difficoltà relazionali e traumi.

#### Elisa Levi Sabbatini

Professore associato di studi cinesi si occupa di testi antichi di argomento politico-economico ed etico. Lavora in Italia e è affiliata all'Istituto di Studi Asiatici dell'Università Ebraica di Gerusalemme. È arrivata alla dieta vegana dopo essere stata per molti anni vegetariana.

#### Astorre Modena

Fondatore e gestore del fondo Terra, fondo israeliano di venture capital specializzato nei settori dell'energia, ambiente e medicale. Prima di Terra Astorre ha lavorato alla McKinsev come consulente e al fondo IsraelSeed: ha un dottorato in Fisica dall'Imperial College di Londra.

#### Marina Norsi

Medico pediatra. Già direttrice del centro di diagnosi e riabilitazione pediatrica a Beer Sheva. Attualmente consulente nel campo della neuropediatria presso l'istituto Villa Santa Maria, Tavernerio (Como).

#### David Pacifici

Ingegnere industriale laureato al Technion nel 1973. Fondatore e webmaster del sito www.torah.it

#### Leone Elia Paserman

Nato nel 1939 a Genova da genitori polacchi. Laureato in ingegneria chimica. Impiegato in una società multinazionale petrolifera con diversi incarichi, anche all'estero. Dal 2000 al 2008 eletto per 2 mandati alla Presidenza della Comunità Ebraica di Roma. Poi presidente della Fondazione Museo della Shoà di Roma fino al 2015. Alià nel 2016.

#### Raffaele Picciotto

Nato a Milano, ha frequentato la Scuola Ebraica. Laureato in Ingegneria Elettronica al Politecnico di Milano, SDA Università Bocconi. Imprenditore nel campo dei sistemi di visione. Aliyà nel 2012. Licenza di Guida Turistica in Inglese, Francese e Italiano. Sposato con Ester Bianca Amiras, padre di 3 figlie, nonno di 6 nipotini.

#### Angela Polacco

Angela è stata una bambina prodigio: a tre anni parlava sette lingue e giocava a scacchi per corrispondenza con il Gran Maestro sovietico Kasparov, una brillante carriera che dovette purtroppo interrompere per una frattura alla gamba causata da una mossa di cavallo troppo ardita. Dopo pochi anni conseguì il titolo di "chakhamessa" al Collegio rabbinico italiano e questo spiega come di lì a poco fu in grado di fare l'aliyà, sposare Beniamino e diventare una delle più celebrate guide turistiche del paese.

#### Edoardo Recanati

Nato a Livorno in una famiglia ebraica in Italia da tempo immemorabile. Con le leggi razziali il padre in pochi giorni e con quattro soldi in tasca porta la famiglia a Tunisi tornando in Italia alla fine della guerra. Poco dopo comincia a girare il mondo, lavorando per tre anni in Etiopia. Dopo la Guerra dei 6 Giorni, scopre Israele e dopo molte visite fa la sua aliyà. Volontario in Tsahal... vive a Tekoa. Studia il Tanach e si dedica a ricerche su temi biblici.

#### Elena Leo Rossi Artom Ricercatrice di genealogia.

#### Gabriele Segre

Nipote di Vittorio Dan Segre, è un accademico italo-isra-

eliano nell'ambito delle Politiche Pubbliche e Relazioni Internazionali. Si è formato tra Italia, Stati Uniti e Singapore dove si è specializzato in Leadership e Riforma della Pubblica Amministrazione. Dopo aver lavorato a lungo per le Nazioni Unite, oggi dirige la Fondazione Vittorio Dan Segre.

#### Hillel Sermoneta

Nato a Gerusalemme, ha studiato in Yeshivot, Laureato alla Università Ebraica di Gerusalemme in Storia ebraica e in letteratura rabbinica. Ha ricevuto il diploma di Rabbino dal Rabbinato centrale d'Israele. Ha lavorato come Rabbino alle Comunità di Torino, Firenze e Roma. Oggi si occupa di insegnamento di ebraismo a Gerusalemme.

#### Sandro Servi

Laureato in Filosofia, Senior Fellow del Jerusalem Fellows Program a Gerusalemme, Fellow della Memorial Foundation for Jewish Culture. Ha tenuto seminari annuali presso la Facoltà di Magistero a Firenze. Ha scritto, tradotto, curato pubblicazioni di Jewish Studies e didattica, e ha coordinato progetti educativi. Attualmente è redattore capo del Progetto Traduzione Talmud Babilonese in Italia. Ha una moglie, due figli e quattro nipoti. Vive a Firenze e a Gerusalemme.

#### Annarosa Anat Shemesh

Nata a Roma. Attiva in organizzazioni giovanili ebraiche. Laureata in Scienze Statistiche e Demografiche. 1970 Aliyà, proseguimento degli studi in statistica e Master in Salute Pubblica a Gerusalemme. Negli anni 1976-2012 ha lavorato al Ministero della Salute come ricercatrice sullo stato di salute della popolazione in Israele. Sposata, tre figli e 4 nipoti.

- Limmud non si presta a legittimare o delegittimare le varie posizioni religiose o politiche presenti nel mondo ebraico. Chiunque venga a Limmud con questo intento, rimarrà deluso.

(dalla Carta dei Valori di Limmud)

#### Michael Sierra

Presidente/fondatore di Giovane Kehilà, il movimento giovanile della Comunità italiana in Israele. È membro del Consiglio direttivo della Hevrat Yehudè Italia, riservista del COGAT (Ministero della Difesa) e fellow del Global Leadership institute dell'Agenzia ebraica. Studia legge e relazioni internazionali alla Hebrew University.

#### Jonathan Sierra

Dopo gli studi presso la Bezalel Academy of Arts & Design e una premiata carriera di 25 anni in comunicazione, Jonathan ha deciso di ripartire dedicandosi al mondo dell'innovazione e dell'imprenditoria israeliana. Oggi dirige Yarok Microbio, startup israeliana del settore FoodTech, con base a Gerusalemme.

#### Yael Sonnino Levy

Nata a Rehovot, in Israele, nel 1961, BA in Industrial Design all'Accademia di Arte e Disegno Bezalel a Gerusalemme, master in Design management alla Brunell University, Londra. Si occupa di design, interior design e grafica; progetta oggetti per l'arredamento e insegna Arte e Design management. Ha esposto le sue opere in varie mostre in Israele e all'estero. Volontaria nel Beit Italia trust a Jaffa.



La Havat haNoar haTzionì

#### Rossella Tedeschi

Insegnante presso la Scuola "Emanuele Artom" presso la Comunità ebraica di Torino, è autrice di due volumi di poesie edite da Giuntina.

#### Ariel Viterbo

Nato a Padova nel 1965, in Israele dal 1985, laureato in storia e archivistica, lavoro dal 2000 nella Biblioteca Nazionale. Ricercatore indipendente nel campo della storia degli ebrei in Italia, ho pubblicato alcune ricerche. Ama scrivere, ha collaborato con il mensile Shalom di Roma e ho pubblicato due libri di poesie. Sposato con Miriam, ha quattro figlie.



# Limmud, la storia

Grandi cose nascono a volte da piccole iniziative! Limmud Conference è stato fondato nel 1980 nel Regno Unito da quattro amici, Alastair Falk, Michael May, Jonathan Benjamin e Clive Lawton, che, impegnando proprie risorse personali coinvolsero nella prima iniziativa tanti educatori. Limmud ha avuto una crescita straordinaria diventando un movimento globale che ha raggiunto nel 2017, 72 eventi in 42 paesi in 6 continenti. Organizzati da volontari gli eventi Limmud hanno attirato 40.000 persone e coinvolto 4.000 volontari. Il successo di Limmud nel Regno Unito ha infatti ispirato molte altre comunità in tutto il mondo ebraico che hanno adottato il modello Limmud, avendo scoperto che la formula rappresenta il veicolo ideale per raggiungere tutti i tipi di ebrei, per avvicinare soggetti diversi e creare esperienze di scambio tra comunità diverse e tra generazioni diverse. Nel mondo le esperienze Limmud sono sparse ovunque e ogni Limmud ha un sito ricco di informazioni e iniziative. Limmud Conference (oggi Limmud Festival) ha festeggiato nel 2015 il trentacinquesimo compleanno nella nuova location fuori Birmingham che ha ampliato il successo delle precedenti edizioni con 2.500 partecipanti arrivati da 27 Paesi diversi confermando la grande capacità di attrarre ebrei di diverse provenienze geografiche, culturali e spirituali.

Limmud Conference era partito come una piccola iniziativa che è mutata negli anni, aggiungendo Young Limmud, dedicato a bambini e ragazzi nel 1985, includendo nell'iniziativa anche lo shabbàth nel 1997 e ampliando sessioni e partecipanti grazie a un gruppo di volontari che supera le cento unità. Limmud Conference è considerato l'evento ebraico più importante in Europa. Importante è stato negli anni il consolidamento del progetto Limmud University, volto a sviluppare le attività di Limmud in tutto il mondo con la realizzazione anche dell'appuntamento del training-on-tour a cui vengono invitati rappresentanti dei vari Limmud nazionali per un seminario di formazione e di scambio di esperienze.

L'ultima sfida di Limmud International è quella di cambiare nome, logo e rinnovare un po' l'immagine tenendo conto dei suggerimenti provenienti dai vari Limmud nel Mondo. Adesso si chiamerà semplicemente Limmud e un nuovo logo, rappresentato da una spirale colorata, esprimerà con più forza il dinamismo e la vivacità di questo grande movimento ebraico radicato ormai ai 6 angoli della Terra.

# Limmud Italia

Limmud Italia arriva nel settembre 2018 alla sesta edizione. Il piccolo team di volontari composto da un gruppo di ebrei italiani che, dopo aver partecipato al Limmud Conference 2012 a Londra avevano deciso di costituire a inizio 2014 l'associazione Limmud Italia, ha finora organizzato quattro eventi nazionali a Firenze (nel 2014, 2015, 2016 e 2017) e uno, nel giugno 2018, a Venezia.

Dopo evento di Venezia, Limmud quest'anno raddoppia con la proposta di Gerusalemme, un programma ambizioso che si ripropone di ampliare la platea di partecipanti e presentatori alla comunità italiana in Israele, in un anno particolarmente significativo, per il 70esimo dello Stato, il centenario della fondazione dell'Università Ebraica di Gerusalemme, gli ottant'anni dalla leggi razziali.

Nell'occasione la squadra di Limmud Italia si è arricchita di un comitato organizzativo in gran parte nuovo (salvo pochi "anziani" che hanno supportato le new entries), formato da olim dall'Italia vecchi e nuovi.

La sfida continua a essere quella di superare lo schema dell'insegnamento cattedratico, proponendo un approccio bidirezionale nel quale ogni ebreo è studente e maestro e può offrire una propria presentazione su un qualsiasi argomento purché connesso con la cultura e l'identità ebraica. Non era scontato che avessero successo con il pubblico italiano eventi dove non ci sono guide e autorità riconosciute, anche se vi si possono incontrare persone eccezionali per creatività e cultura, dove tutti i partecipanti sono chiamati a dedicare parte del proprio tempo al volontariato, dove non si vuole propagandare un'ideologia, ma solo aiutare se stessi e tutti gli altri a fare un passo avanti nel proprio cammino ebraico. I primi passi sono stati fatti, per prendere il volo serve l'impegno di tutti!

Limmud Italia è un'associazione culturale senza finalità di lucro, legalmente registrata, che condivide i Valori fondamentali di Limmud e ne è parte integrante.

Per saperne di più: www.limmud-italia.it



Limmud Italia

IBAN: IT86 P087 3602 8010 0000 0602 604

PayPal: marketing@limmud-italia.it



Appunti			

#### I Valori di Limmud

#### Lo Studio

- L'apprendimento coinvolge lo sviluppo della persona, le conoscenze e le competenze.
- Lo studio cambia le persone, ne ispira le azioni e apre loro nuovi mondi.
- Le opportunità di studio sono ovunque.
- Chiunque può essere un insegnante e ognuno dovrebbe essere uno studente.
- Incoraggiamo la creazione di un ambiente di studio nel quale le persone siano in grado di riflettere e crescere insieme.

#### La diversità

- Apprezziamo la diversità in tutto ciò che facciamo.
- Apprezziamo la possibilità di scegliere forme, contenuti e stili.
- Crediamo nella ricchezza della nostra multiforme comunità e sviluppiamo eventi intercomunitari e intergenerazionali.
- Apprezziamo l'apertura e vogliamo essere accessibili a tutti.
- Incoraggiamo le persone a superare gli stereotipi sugli altri.

#### Partecipazione e volontariato

- Tutte le nostre attività si basano sul volontariato.
- Siamo tutti responsabili gli uni degli altri e delle comunità che creiamo. Ognuno ha un contributo importante da dare.
- Incoraggiamo i partecipanti a svolgere un ruolo attivo in ciò che facciamo.

#### Comunità e responsabilità reciproca

- Limmud è una comunità di studio.
- Insieme possiamo imparare di più e meglio che non individualmente.
- Dalla Comunità ebraica e dalla società riceviamo e dobbiamo restituire qualcosa.

#### Ampliamento degli orizzonti ebraici

• Limmud si sforza di creare esperienze collettive che permettano a tutti di rafforzare e di sviluppare la propria identità ebraica.

#### Responsabilizzazione

- Stimoliamo le persone a essere intraprendenti e ambiziose rispetto al contributo che possono dare agli altri.
- Mettiamo alla prova le persone e confidiamo che siano all'altezza delle sfide che poniamo loro.
- Vediamo il potenziale delle persone e delle comunità e ne aiutiamo lo sviluppo.
- Diamo alle persone la possibilità di compiere delle scelte e forniamo loro le informazioni necessarie per farlo in modo consapevole.

#### Rete di conoscenze

- Ci sforziamo di creare opportunità affinché comunità e individui entrino in rapporto tra di loro.
- Riconosciamo quanto sia importante fornire uno spazio in cui possano crearsi relazioni spirituali, emotive e intellettuali.

#### Impegno al rispetto

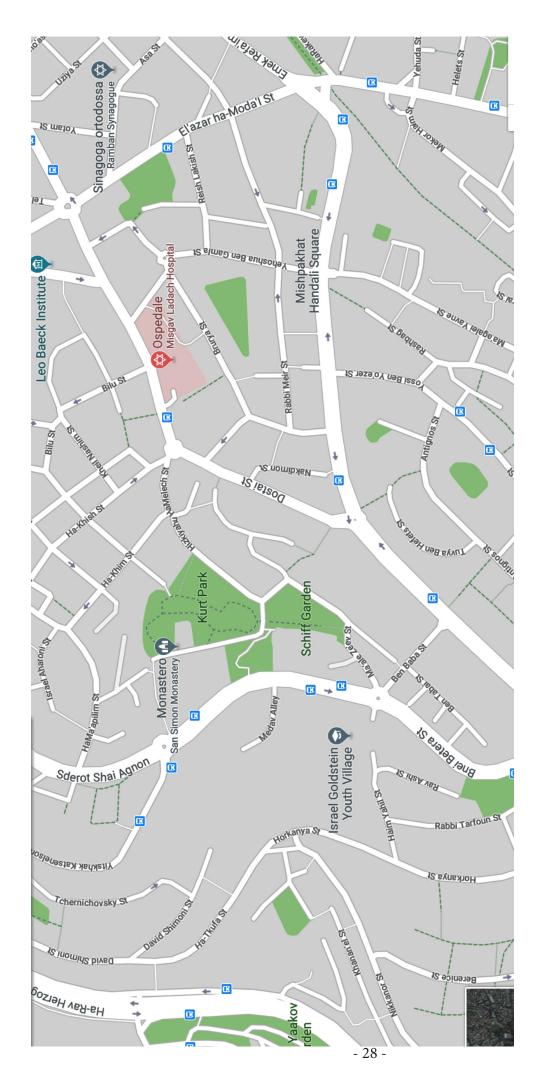
- Ci aspettiamo che tutti i partecipanti si comportino rispettosamente gli uni verso gli altri. Tutti i volontari sono loro stessi partecipanti.
- Non saranno permessi attacchi personali nel materiale proposto nelle varie sessioni di studio.
- Chiediamo ai nostri relatori di fornire la propria biografia in modo che i partecipanti possano compiere delle scelte informate.

#### Osservanza religiosa

- Shabbath e kesheruth sono osservati in tutte le aree comuni. Ci rendiamo conto che, privatamente, le persone si comporteranno come meglio ritengono.
- Qualora dei partecipanti desiderino organizzare un loro gruppo di preghiera, lo possono fare a patto di provvedere al materiale necessario e di assumersene la responsabilità completa.

# Discussioni "le-Shem Shamàim" (dibattiti costruttivi)

- Limmud non si presta a legittimare o delegittimare le varie posizioni religiose o politiche presenti nel mondo ebraico. Chiunque venga a Limmud con questo intento, rimarrà deluso.
- Limmud si tiene al di fuori del dibattito tra e entro le varie denominazioni.
- Limmud programmerà i suoi eventi in modo tale da evitare conflitti religiosi o politici.
- Crediamo tuttavia che discussioni "leshem Shamàim" possano dare un contributo positivo per promuovere l'educazione e la comprensione di tutti.
- Le sessioni di studio saranno pertanto educative e non polemiche.



La Havat ha-Noar haTzionì (Israel Goldstein Youth Village) è un bellissimo villaggio per la gioventù, situato nella moderna Gerusalemme, nel quartiere San Simon (Sderor Agnon 24, Kikkar haBanìm).

Si raggiunge facilmente in macchina, e vi arrivano dal centro città due autobus: le linee 22 e 15.

Nelle strade adiacenti non è difficile trovare parcheggio (per il pubblico privato non è consentito l'ingresso in macchina nel villaggio).

